

IT Prima del primo utilizzo e prima di ogni utilizzo successivo, lava e sterilizza accuratamente il succhietto, ad esempio facendolo bollire in acqua per 5 minuti. Lascia raffreddare e strizza via l'eventuale acqua rimasta all'interno. Non lasciare il prodotto nei disinfettanti più a lungo del tempo raccomandato, poiché potrebbe danneggiare o irritare il lattice. Non utilizzare mai sostanze chimiche aggressive o prodotti non destinati alla sterilizzazione. AVVERTENZE Per la sicurezza e la salute del tuo bambino:

1. Non fissare mai al succhietto nastri o cordicelle non approvati, poiché attesteranno ebbene, vanno un kind can hierdoor verstrikken. Gebruik alleen speciale fopspeendjes die voldoen aan de norm EN 12586.
2. Prima di ogni utilizzo, controlla sempre tirando in tutte le direzioni che la tettarella non sia danneggiata, soprattutto se il bambino ha già denti. Sostituisci immediatamente qualsiasi succhietto danneggiato, morsicato o deformato!
3. Per motivi igienici e di sicurezza, si consiglia di sostituire il succhietto ogni 1-2 mesi.
4. Utilizzare sempre il prodotto sotto la supervisione di un adulto.
5. Non immergere mai la tettarella in sostanze zuccherate o medicinali, poiché ciò potrebbe causare carie dentale.

6. NON FARTI PRENDERE DAL PANICO se il succhietto rimane incastrato nella bocca del ingerito ed è progettato per situazione. Rimuovilo con possibile.

7. Conservare il prodotto in un ambiente. Non esporre il o vicino a fonti di calore, in quanto potrebbe danneggiarsi.

LT Prieš pirmą ir kiekvieną kitą panaudojimą kruopščiai išplaukite ir išsterilizuokite žinduką pvz. laikant jį vandens vonioje per 5 min. Jam atsinaušinsite žinduko lizdą su vandeniu. Nepalikite gamtinio dezinfekuojančiose priemonėse ilgai negu rekomenduojama, kadangi tai gali sukelti jo pažeidimą arba surišimą. Niekada nevertokite sterilizuojamų stiprių cheminių priemonių, nei tokiam tikslui neskyrty preparatų. Įspėjimai! Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai!

1. Niekada nerikite prie žinduko juostelių arba virvucijų neturintį atitinkamų sertifikatų, nes gali sukelti vaiko užsmaugimą. Naudokite tik specialius žindukus laikiklius, atitinkančius EN 12586 standartą.
 2. Prieš kiekvieną panaudojimą visada tikrinkite, patempant žinduko visokomis kryptimis, ar jis nėra pažeistas, ypač, jeigu vaikas jau turi dantukus. Pažeista, apgraūžta arba deformuota žinduko pakuokite naujai.
 3. Higienos bei saugos užtikrinimo tikslu rekomenduojama keisti žinduką kas 1-2 mėnesius.
 4. Visada gaminį vartokite suaugusiųs asmenims prižiūrint.
 5. Niekada žinduko nenardinkite į saldžius skysčius arba į vaisių tirpalus, nes tai gali sukelti vaiko dantų ęduonį.
 6. Tuo atveju, jeigu žindukas įstrigų vaiko burnytėje, NEPASIDUOK PANIKAI. Žindukas negali būti nurytas ir yra taip sukonstruotas, kad tokiai situacijai susidarius, galima būtų su tuo susidorioti. Diskelkyje esančios angos užtikrina lėtą kvėpavimą. Atsargiai ir kaip galint išvešniuasi būdu pašalinkite žinduką iš vaiko burnytės.
 7. Laikykite gaminį sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Nepalikite gamtinio saulės spindulių arba aukštos temperatūros poveikio vietoje dėl medžiagos pažeidimo pavojaus.
- LV** Nesterilizējiet ir nomazgājiet mēnēkīti pirms pirmās lietošanas reizes un arī turpmāk, piem. vārot verdošā ūdenī 5 min. Pēc tam, kad mēnēkīti ir atdzisis, izspiediet no tā lieko šķidrumu. Noskaļojiet mēnēkīti pirms un pēc katras lietošanas reizes. Nestājiet produktu dezinfekcijas līdzekļos ilgāk par ieteikamo, tas var izraisīt ieteiktai nekādā ķīmiskos līdzekļus, ne arī paredzēti. BRĪDINĀJUMI! Tava 1. Niekad nepiestipriniet pie atbilstošā sertifikāta, jo tās var izmantot tikai speciālus 12586 standartam.- 2. Pirms katras pielietošanas nav bojāts, paveliet to dažādos virzienos, jo īpaši tā, ja bērnam ir zobi. Bojātu, sagrauztu vai deformētu mēnēkīti nomainiet pret jaunu!
- 3. Higienas un bērna drošības apsvērumu dēļ, ieteicams mainīt mēnēkīti ik pēc 1-2 mēnešiem.
- 4. Vienmēr lietojot produktu pieaugušo uzraudzībā.
- 5. Nemērcējiet mēnēkīti sāļos šķidrums un medicāmentos, jo tas var izraisīt zobu bojāšanos.
- 6. Ja mēnēkīti iestrējis bērnam mutē, NEKĪTĒT PANIKAI. Mēnēkīti nevar norīt, tas ir tā izstrādāts, lai varētu tikt galā ar šādu situāciju. Vainoga gāla esotie caurumi rīpēties par to, lai nerītu pārtraukta. Pēc iespējas piesardzīgāk un rūpīgāk izņemiet mēnēkīti no bērna mutes.
- 7. Uzglabāt produktu istabas temperatūrā, sausā vietā. To nedrīkst novietot tiešos saules staros vai siltuma avota tuvumā, tas var tikt bojāts.

NL Was de speen steeds grondig voor het eerste en elk volgende gebruik en steriliseer de speen door ze bv.

gedurende 5 minuten in kokend water te koken. Als de speen is afgekoeld, druk dan het achtergebleven water uit de speen. Laat het product niet langer dan aanbevolen in ontsmettingsmiddelen zitten, want dit kan leiden tot beschadiging en/of verzakking van het product. Gebruik nooit agressieve chemische middelen om te steriliseren, en was de speen producten die hier niet voor bestemd zijn. WAARSCHUWINGEN! Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind:

1. Hang nooit lintjes of touwtjes aan de speen, die geen gepaste attesteren hebben, want uw kind kan hierdoor verstikken. Gebruik alleen speciale fopspeendjes die voldoen aan de norm EN 12586.
2. Controleer voor elk gebruik of de speen niet beschadigd is door ze in verschillende richtingen te trekken. Doe dit zeker als uw kind al tanden heeft. Vervang een beschadigde, stukgebeten of vervormde speen door een nieuwe!
3. Om hygiënische redenen en veiligheidsredenen raden we aan om de speen elke 1-2 maanden te vervangen.
4. Gebruik het product altijd onder toezicht van volwassenen.
5. Dompel de speen niet in zoete stoffen of geneesmiddelen, want dit kan tandbederf veroorzaken bij uw kind.

6. Als de speen in de mond van uw kind vast komt te zitten, PANKEER DAN NIET. De speen kan niet dat deze situatie zonder veel problemen kan worden opgelost. De openingen in het speen zo voorzichtig en van uw kind, droge plaats bij kamertemperatuur. Laat het hete plaats achter, want het raken.

PT Antes da primeira utilização e antes de cada utilização seguinte, lave e esterilize a chupeta cuidadosamente, fervendo em água quente durante 5 minutos. Após arrefecimento, tire da chupeta água que ficou no seu interior. Não deixe o produto em desinfetantes por mais tempo do que recomendado porque pode causar a sua danificação ou fraqueza. Para a esterilização nunca use produtos químicos nem produtos não destinados para este fim. AVISO! Para a segurança e saúde do seu filho!

1. Nunca jute fitas nem cabos à chupeta que não tenham testes aprovados, porque podem causar estrangulamento. Utilize apenas prendedores de chupeta específicos que estejam em conformidade com a norma EN 12586.
2. Antes de cada utilização verifique a chupeta se não está danificada ou para várias direções, em especial quando o bebé já tem dentes. Chupetas danificadas, mordidas ou deformadas substitua por novas!
3. Por razões higiénicas e de segurança é aconselhável substituir a chupeta de 1-2 meses.
4. Utilize o produto sempre sob a supervisão de um adulto.
5. Nunca mergulhe a chupeta em substâncias doces ou medicamentos, porque pode causar cárie dentária do bebé.
6. Caso a chupeta esteja presa na boca do bebé NÃO ENTRE EM PANICO. A chupeta não pode ser engolida e é construída de maneira para que seja possível resolver o problema se situação destas surgir. Os orifícios no disco proporcionam uma respiração fácil. Remova a chupeta da boca do bebé cuidadosamente e o mais dekadamente possível.
7. Guarde o produto em local seco, à temperatura ambiente. Não deixe o produto ao sol, nem em locais quentes, porque pode causar danificação do produto.

RO Sucețată din silicon cu formă anatomică. Produsul este conform cu cerințele ambalei, înainte de prima și după fiecare folosire spălați și sterilizați suzețată de exemplu la 5 minute. După răcire rămasă în interior. Nu lăsați pentru mai mult timp decât cel recomandat, deoarece acest și/sau slabirea acestuia. Nu sterilizați substanțe chimice prevăzute pentru acasta. și siguranța copilului! Dvs.!

1. Nu atașați la suzețată panglici sau șnururi care nu dețin aprobările corespunzătoare, deoarece acestea pot cauza sufocarea copilului. Folosiți doar dame speciale pentru suzețată, conform cu standardul EN 12586.
2. Înainte de fiecare folosire verificați, prin trageră în diferite direcții, dacă suzețată nu este deteriorată, în special când copilul are deja dinți. Înlocuiți suzețată de exemplu, cu urmă de mușcături sau deformată cu una nouă!
3. Din motive de igienă și de siguranță, înlocuiți suzețată o dată la 1-2 luni.
4. Folosiți întotdeauna produsul sub supravegherea adultilor.
5. Nu scufundați nicodată suzețată în substanțe dulci sau medicamente deoarece aceasta poate provoca cariiile dentare.
6. În cazul în care suzețată s-ar fi blocat în gura copilului, NU ÎNTRĂȚIȚI PANICĂ. Suzețată nu poate fi înghițită deoarece

a fost concepută în așa fel încât asemenia incidente să poată fi ușor rezolvate. Datorită orificiilor din disc copilul poate respira liber. Scoateți suzețată din gura copilului cu mare atenție și cât mai delicat posibil.

RU Перед первым и после каждого последующего использования тщательно промойте и простерилизуйте соску (например, прокипятите в течение 5 мин.). После оставления выведите из соски оставившийся внутри воздух. Не оставляйте изделие в дезинфицирующих средствах дольше, чем рекомендуется, поскольку может это привести к его повреждению и/или ослаблению. Никогда не используйте для стерилизации сильные химические вещества или не предназначенные для этого средства. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ Для безопасности и здоровья Вашего ребенка!

1. Не привязывайте к соске не предназначенные для этого ленточки или шнуры во избежание душения ребенка. Используйте только специальные держатели для пустышек, соответствующие стандарту EN 12586.
2. Перед каждым использованием проверяйте, что соска не повреждена, потянув ее в разные стороны – особенно если у ребенка уже есть зубы. Поврежденную, погрызенную или деформированную соску замените новой!
3. Для обеспечения надлежащей гигиены и рекомендуется менять соску каждые 1-2 месяца.
4. Изделие следует использовать только под присмотром взрослых.
5. Не майкайте соску в сладкие вещества или лекарства, поскольку может это вызвать кариес у ребенка.
6. Если соска застряла во рту ребенка, НЕ ПУБЛЕДЬ ПАНИКОВАТЬ. Соску нельзя проглотить, а ее конструкция обеспечивает безопасность в подобных ситуациях. Отверстия в диске позволяют свободно дышать. Соблюдайте максимальную осторожность, вынь те соску изо рта ребенка.
7. Храните изделие в сухом месте в комнатной температуре. Не оставляйте изделие в месте, подверженном воздействию солнечных лучей или горячему, во избежание его повреждения.

SE Diska nappen noggrant och sterilisera den. Tex. genom att koka i kokande vatten i 5 minuter, före det första och varje efterföljande användningsutläte. Pressa ut det resterande vattnet när nappen har svalnat. Lämna inte produkten i desinfektionsmedel under längre tid än rekommenderat, eftersom det kan orsaka skada och/eller försäoga den. Använd aldrig frätande kemikalier för sterilisering eller produkter som inte är därtill avsedda. VARNINGAR! För ditt barns säkerhet och hälsa!

1. Fast åkling band eller snören som inte har erforderliga godkännanden på nappen, eftersom de kan orsaka kvävning hos barnet. Använd endast särskilda napphållare som uppfyller standarden EN 12586.
2. Kontrollera att nappen inte är skadad genom att dra den i olika riktningar varje gång innan du använder den, särskilt om ditt barn redan har tänder. Byt ut nappen om en ny om den är skadad, sönderbiten eller deformerad!
3. Av hygien- och säkerhetsskäl rekommenderas att byta ut nappen varje eller varannan månad.
4. Använd alltid produkten under uppsikt av vuxna.
5. Doppa aldrig nappen i söta ämnen eller läkemedel, eftersom det kan orsaka karies hos ditt barn.
6. FÅ INTE PANIK om nappen fastnar i barnets mun. Nappen kan inte sväljas och är konstruerad för att låta sådana situationer. Skolden har lufthål så att barnet kan andas fritt. Ta nappen ur barnets mun.
7. Föreläggande avseende utläte. Pressa ut det resterande vattnet när nappen har svalnat. Lämna inte produkten på en plats som värme på grund av risken för skador på produkten. SK Sök nödvändigt anatomisk form. Produktens utseende är enligt standarden EN 12586. Använd inte produkten i desinfektionsmedel under längre tid än rekommenderat, eftersom det kan orsaka skada och/eller försäoga den. Använd aldrig frätande kemikalier för sterilisering eller produkter som inte är därtill avsedda. VARNINGAR! För ditt barns säkerhet och hälsa!

1. Na cumkă năky nepreviujete masăkăry ani šnurky, ktoré nemajú vhodné schválenie, Váša dieťa by sa nimi mohlo udusiť. Používajte iba špeciálne držáky na cumkă, ktoré sú v súlade s normou EN 12586.
2. Pred každým použitím cumkăka ho vždy skontrolujte, či nie je poškodený, najmä vtedy, keď už Vášmu dieťaťu vyrástli zúbky. Pokodený, rozhrzytený alebo zdeformovaný cumkă vymeňte za nový!
3. Z hygienických dôvodov a kvôli zachovaniu bezpečnosti odporúčame vymeniť cumkă raz za 1-2 mesiace.
4. Vždy používajte výrobok pod dohľadom dospelých.
5. Nikdy neďavajte cumkă do sladkých roztokov alebo do liekov, môže to u dieťaťa spôsobiť zubnú kázb

6. V prípade, že cumkă ostal v ústach dieťaťa ZACHOVAJTE POMÔU. Dieťa nedokáže cumkă prehltnúť a je skonštruovaný tak, aby ste túto situáciu zvládli, ak nastane. Otvory na cumkăku umožňujú dieťaťu slobodne dýchať. Obratne a tak jemne, ako to len pôjde, vytiahnite cumkă z úst dieťaťa

7. Produkt uchovávajte na suchom mieste pri izbovej teplote. Produkt nenechávajte na dlhšom alebo horúcom mieste, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

UA Перед першим і після кожного наступного використання ретельно промийте і простерилізуйте соску (наприклад, прокип'ятити протягом 5 хв.). Після охолодження виведіть з соски воду, що залишилася всередині. Не залишайте изделие в дезінфікуючих засобах довше, ніж рекомендується, оскільки це може призвести до його пошкодження і/або послаблення. Ніколи не використовуйте для стерилізації сильні хімічні речовини або не призначені для цього засоби. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Для безпеки і здоров'я Вашої дитини!

1. Не прив'язуйте до соски не призначені для цього стрічки або шнурки, щоб уникнути душення дитини. Використовуйте лише спеціальні тримачі для пустышок, що відповідають стандарту EN 12586.
2. Перед кожним використанням перевіряйте, що соска не пошкоджена, особливо якщо дитини вже потягнули її в різні боки – соску замінте новою!
3. Для забезпечення належної гігієни та безпеки рекомендується міняти соску тільки під наглядом дорослих.
5. Не закурюйте соску в солодкі речовини або ліки, оскільки це може викликати карієс у дитини.
6. Якщо соска застрягла в роті дитини, НЕ СПІД ПАНІКУВАТИ. Соску не можна проковтнути, а її конструкція забезпечує безпеку в подібних ситуаціях. Отвори в диску дозволяють вільно дихати. Дотримуйтеся максимальної обережності, вийміть соску з рота дитини.
7. Зберігайте виріб в сухому місці при кімнатній температурі. Не залишайте виріб в місці, яке знаходиться під впливом сонячних променів або горячому, щоб уникнути його пошкодження.

Symmetrical silicone soothers

Smoczki symetryczne silikonowe

Night & Day

TAKE CARE!

6-18m



- Glow-in-the-dark handle
- Uchwyt świecący w ciemności



- Silicone nipple
- Silikonowa końcówka



- Air flow
- Swobodny przepływ powietrza



- Safe for baby's bite
- Bezpieczne dla zgrzyzu dziecka

babyno

BPA free

CAT. NO 1669/02



Made in EU / Wyprodukowano w UE

Designed in Poland (EU) / Zapojowano w Polsce (UE)

EN 1400



babyno



Expiry date/ Data ważności: 2030

LOT 00060525

Producer: Babyno Kowalewska 13 60-002 Poznań Poland
Customer service: +48 61 83 90 520 info@babyno.pl babyno.com



GB Symmetrical silicone soother. Please read the important information included in the leaflet inside the packaging. Pl Smoczek symetryczny silikonowy. Prosimy zapoznać się z ważnymi informacjami zawartymi w ulotce wewnątrz opakowania. BG Симетричен силиконов бидефон. Моля, запознате се с важната информация, дадена на микрокарта вътре в опаковката. CZ Silikonový symetrický dudík. Návod k použití se nachází uvnitř balení. DE Symmetrischer Silikon-Schnuller. Bitte lesen Sie die wichtigen Informationen in der Packungsbeilage. EE Sümmeetriline silikoonlül. Tutvuge tähtsa teabega pakendis oleva võtki. ES Tetina simétrica de silicona. Lea la información importante contenida en el folleto dentro del embalaje. FR Sucette symétrique en silicone. Merci de prendre rangée à l'intérieur de l'emballage. GR Πινθα οβάλκωντ γι εύηχητρικί τειμάλιγι. Μηφοπλις νου ηπιλοβιφύβρωται στο ηηφοπλις σου ηπακωνουοι. HR Simetrična silikonaska duđa. Informacijama sadržanim u letku informirajte se. HU Szimmetrikus szilikon cumi. Információjaim beadítást. IT Succhitto simetrico in silicone. Si consoglidson beidit tabid. HU Szimmetrikus szilikon cumi. Információjaim beadítást. NL Symmetrische siliconsoepen. Gelieve informatie in de bijluter in de verpakking. PT Chupeta simétrica de silicone. For favor, no interior da embalagem. RO Suceta din silicon cu forma simetrică. ambajului. Import: MTC Royal SRL, Parc Lud. Brassy, tel: 0719 075339. RU Соска симметричная силиконовая. информация, приведенной в инструкции, находится в упаковке. SE Symmetrisk silikonapp. Läs viktig information. SK Silikonový symetrický smlík. Forachligen. UA Соска симетрична силиконова. важливою інформацією, яка міститься в інструкції.

MAIMO da se upoznate s vaznim informacijama sadržanim u letku informirajte se. BÜVÜB informadit a temekid a unutar pakiranja. MIMO da se upoznate s vaznim informacijama sadržanim u letku informirajte se. BÜVÜB informadit a temekid a unutar pakiranja. PREGA di leggere le informazioni illustrative all'interno della confezione. LT Induktas silikoninis, simetris. Informacija pateikta formachiamame. LV Simetriskais silikona knipsis. Lūdzam iepazīties ar instrukciju iepakojuma iekšpusē, kas satur jūms svarīgu informāciju. NL Symmetrische siliconsoepen. Gelieve informatie in de bijluter in de verpakking. PT Chupeta simétrica de silicone. For favor, no interior da embalagem. RO Suceta din silicon cu forma simetrică. ambajului. Import: MTC Royal SRL, Parc Lud. Brassy, tel: 0719 075339. RU Соска симметричная силиконовая. информация, приведенной в инструкции, находится в упаковке. SE Symmetrisk silikonapp. Läs viktig information. SK Silikonový symetrický smlík. Forachligen. UA Соска симетрична силиконова. важливою інформацією, яка міститься в інструкції.

Podobne je informácie vlnit balenia. Prosím oзнакомиť sa s važnoú informáciou vvnútri. Information i informationsbladert inuti. Podobne je informácie vlnit balenia. Prosím oзнакомиť sa s važnoú informáciou vvnútri. Information i informationsbladert inuti. Podobne je informácie vlnit balenia. Prosím oзнакомиť sa s važnoú informáciou vvnútri. Information i informationsbladert inuti.

Cat. No 1669/02

BPA free

Symmetrical silicone soothers

Night & Day

Smoczki symetryczne silikonowe